



DIVISIÓN DE CIRUGÍA COLORRECTAL

Larissa Temple, MD
Fergal J. Fleming, MD
Zhaomin Xu, MD

Jenny R. Speranza, MD
Gabriela Poles, MD
Rabih Salloum, MD

Christina Cellini, MD
Lisa Cannon, MD
Theodor Kaufman

Oficina: 585-273-2727
FAX: 585-276-2203

Instrucciones preoperatorias ampliadas

Nombre: _____ Fecha y hora: _____ Médico: _____

IMPORTANTE: Lea estas instrucciones al menos 2 semanas antes de su colonoscopia. El no cumplir con estas instrucciones puede dar como resultado la cancelación del procedimiento. Si tiene alguna pregunta, llame al: 585-273-2727 (de lunes a viernes de 8:30 a. m. - 4:00 p. m.).

*** Su horario está sujeto a cambios; por favor, sea lo más flexible posible.**

- * Si tiene un **marcapasos, marcapasos/desfibrilador, estreñimiento crónico, o si recibe tratamientos de diálisis**, debe llamar al consultorio al número 585-273-2727 para obtener instrucciones adicionales.
- * Debe seguir las instrucciones de preparación **AL PIE DE LA LETRA**. Esto le permitirá al doctor realizarle la colonoscopia de la manera correcta.
- * Debe estar acompañado de un adulto que le lleve a casa después de la colonoscopia. Si tiene previsto tomar el autobús o un taxi, deberá ir acompañado de un adulto. No puede conducir ni trabajar por lo menos hasta el día siguiente.
- * Debe comprar los siguientes medicamentos para la preparación:
 - Un frasco de Miralax de 238 gramos (Nombre genérico: Polietilenglicol)
 - Un paquete de Dulcolax, LAXANTE, en tabletas (Nombre genérico: Bisacodilo); necesita 4 tabletas.
 - Dos botellas de 28 - 32 onzas de Gatorade o G2, bebida alternativa baja en azúcar (excepto el rojo y el morado).
 - Una botella de 10 fl. oz. de citrato de magnesio

Medicamentos

- * **Anticoagulantes:** como Coumadin® (warfarina), Plavix® (clopidogrel), Ticlid® (cloridrato de ticlopidina), Agrylin® (anagrelida) Eliquis® (Apixaban) o Aspirina. Estos medicamentos deben ser **suspendidos**  3-5 días antes de la colonoscopia. **ES PRECISO que se comunique con el médico que le recetó estos medicamentos para verificar que sea posible suspenderlos.**
- * **No tome ningún medicamento antiinflamatorio no esteroide (AINE)** 5 días antes del procedimiento: Ibuprofeno, Motrin, Aspirina, o Ketorolaco.

- * **Pacientes diabéticos**
 - Píldoras:** Tome la mitad de la dosis usual el día anterior pero no la tome la mañana del procedimiento.
 - Insulina:** **Suspenda** su **insulina regular** tanto el día anterior como el mismo día del procedimiento. **Continúe con** la dosis normal de insulina de **acción prolongada** tanto el día anterior como el mismo día del procedimiento.
 - Bombas de insulina:** La dosis dependerá de las recomendaciones del médico que le receta este medicamento.
 - ¡Compruebe sus niveles de glucosa en la sangre con frecuencia!**

Debe prepararse para su colonoscopia con 4 días de antelación:**En el 3^{er} y 4^{to} días antes del procedimiento:**

- Suspender los suplementos de hierro y fibra
- Evitar:
 - Los productos de grano entero (trigo, avena, etc.)
 - Las cáscaras de las frutas
 - Los vegetales (excepto las papas)

Dos días antes de su colonoscopia:

- Deberá seguir una dieta de líquidos claros **durante todo el día** (ver ejemplos más adelante). Asegúrese de beber suficientes líquidos para mantenerse hidratado.
- A partir de las 2:00 p. m., beba la botella de 10 onzas de citrato de magnesio **poco a poco**, dentro de un período de 4 horas. Asegúrese de beber al menos (5) vasos de 8 oz de bebidas claras sin cafeína durante este lapso de tiempo.

Un día antes de la colonoscopia:

- Deberá seguir una dieta de líquidos claros **durante todo el día** (ver ejemplos más adelante). Beba muchos líquidos claros.
- A las 4:00 p. m., tome las cuatro tabletas de Dulcolax con agua y continúe tomando líquidos claros.

Si su procedimiento está programado para la mañana (entre las 8:30 a. m. y las 11:45 a. m.):

- Vierta la mitad del contenido del frasco de Miralax con las dos botellas de 32 onzas de Gatorade y agítelas hasta que la mezcla se disuelva totalmente. Es recomendable enfriar la preparación en el refrigerador el día anterior al procedimiento.
- A las 6:00 p. m. del día anterior a su procedimiento, comience a beber la mezcla de Miralax y Gatorade, 8 onzas cada 15 minutos, hasta que se acabe toda la mezcla (las 2 botellas).

Si su procedimiento está programado para la tarde (entre las 12:00 p. m. y las 4:30 p. m.):

- Mezcle la mitad del contenido del frasco de Miralax con **una** botella de 32 onzas de Gatorade el día anterior a su procedimiento y agítelo hasta que se disuelva totalmente.
- A las 6:00 p. m. del día anterior a su procedimiento, comience a tomar la mezcla de Miralax y Gatorade.
- Beba 8 onzas cada 15 minutos hasta que se acabe las 32 onzas de la mezcla.
- A las 7:00 a. m. (**del día del procedimiento**) mezcle el contenido restante del frasco de Miralax con la **2^{da}** botella de Gatorade y beba 8 onzas cada 15 minutos hasta terminarla.

Día del procedimiento:

NO puede comer ni beber nada desde **2 horas** antes de la cita.

Ejemplos de dieta de líquidos claros**LO QUE PUEDE TOMAR:**

- Sodas claras (Ginger Ale, Sprite, 7-up)
- Gatorade/PowerAde® (**EXCEPTO EL ROJO y EL MORADO**)
- Caldo de pollo/de res (sin otros alimentos en trozos)
- Jell-O® (**EXCEPTO EL ROJO Y EL MORADO**)
- Popsicles (**EXCEPTO LOS ROJOS Y LOS MORADOS**)
- Kool-Aid (**EXCEPTO EL ROJO Y EL MORADO**)
- Agua vitaminada (**EXCEPTO LA ROJA Y LA MORADA**)
- Jugos claros (manzana, arándano blanco, uva blanca, limonada sin pulpa)
- Café/té negro (puede tomarlo con azúcar, pero **NO con leche o crema**)

LO QUE NO PUEDE TOMAR:

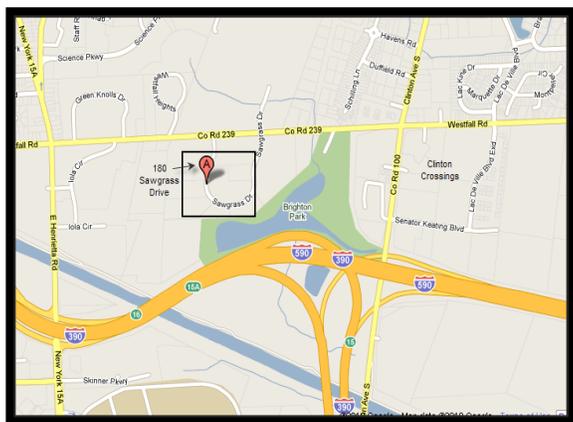
- Soda roja, verde u oscura
- Jugo de uva, toronja, naranja, etc.
- Alcohol
- Leche o productos lácteos
- Yogur, pudín o fudgesicles
- Sopas cremosas
- Bebidas con pulpa
- Ningún tipo de bebida cremosa

CONSEJOS ÚTILES

- * **Quítese y deje todas las joyas en casa.**
- * **Deje todas sus pertenencias de valor en casa.**
- * **Traiga su identificación con foto y la tarjeta del seguro médico.**
- * **Estime que estará en el Centro de Cirugías *por lo menos* 90 minutos. Aunque su médico se esfuerza por ser puntual, a veces surgen inconvenientes que pueden provocar un atraso en la hora de inicio del procedimiento. Agradecemos su flexibilidad y haremos todo lo posible para evitar cualquier demora.**
- * **Un enfermero le llamará para revisar su historial médico y sus medicamentos antes del procedimiento**
- * **Las toallitas húmedas desechables en el inodoro pueden ayudar a aliviar el dolor causado por las deposiciones frecuentes**
- * **Recomendamos enfáticamente que su acompañante permanezca en el centro durante el procedimiento para que pueda hablar con el proveedor que lo realiza.**

IMPORTANTE:

- * **El no cumplir con estas instrucciones puede dar como resultado la cancelación del procedimiento.**
- * La colonoscopia es, por lo general, un procedimiento seguro; existe una pequeña posibilidad de desarrollar complicaciones que pueden no identificarse hasta una semana después, o incluso más.
- * No haga planes de viajar por lo menos durante las 48 horas siguientes a la colonoscopia.
- * Se le enviará una copia de su informe de la colonoscopia a su médico de cabecera o al que lo refirió.



Lugar donde se realizará el procedimiento:
URMC Surgery Center
 180 Sawgrass Drive
 Suite 100 (1^{er} piso)
 Rochester, NY 14620
 585-242-1401

Cómo llegar desde el Norte

Tome la interestatal 390 **South** (sur) hacia (salida 16B) la ruta NY-15A/East Henrietta Road y gire a la **izquierda** en East Henrietta Road. Gire a la **derecha** en Westfall Road. Gire a la **derecha** en el semáforo en Sawgrass Drive y siga por la rotonda; nuestra clínica está a la **izquierda**.

Cómo llegar desde el Sur

Tome la interestatal 390 **North** (norte) hacia (salida 16) la ruta NY-15A/East Henrietta Road y gire a la **derecha** en East Henrietta Road. Gire a la **derecha** en Westfall Road. Gire a la **derecha** en el semáforo en Sawgrass Drive y siga por la rotonda; nuestra clínica está a la **izquierda**.

Cómo llegar desde el Este

Tome la interestatal 90 **West** (oeste) hacia (salida 46) la interestatal 390 **North** (norte); salga de la 390 North en (salida 16) la ruta NY-15A/East Henrietta Road. Gire a la **derecha** en East Henrietta Road. Gire a la **derecha** en Westfall Road. Gire a la **derecha** en el semáforo en Sawgrass Drive y siga por la rotonda; nuestra clínica está a la **izquierda**.

Cómo llegar desde el Oeste

Tome la interestatal 90 **Este** (este) hacia (salida 46) la interestatal 390 **North** (norte); (salida 16) ruta NY-15A/East Henrietta Road. Gire a la **derecha** en East Henrietta Road. Gire a la **derecha** en Westfall Road. Gire a la **derecha** en el semáforo en Sawgrass Drive y siga por la rotonda; nuestra clínica está a la **izquierda**.